March 28, 2021 Volume IX Issue No. 14

基督是生命

Christ is Life

读经:

Please Read the Bible Verse:

西三4基督是我们的生命,他显现的时候,你们也要与他一同显现在荣耀里。

Co 3:4 When Christ our life is manifested, then you also will be manifested with Him in glory.

基督是生命—神圣、永远、非受造、完美、完全且不朽坏

Christ is Life - Divine, Eternal, Uncreated, Perfect, Complete and Indestructible

圣经说,"赐人生命的乃是灵。"(约六 63。)但灵赐给人的是怎样的生命?我们知道,生命的形态有很多种。这个世界上,有植物的生命和动物的生命。植物的生命层次较低,而动物的生命层次较高。但比这二者更高的是人的生命。这些生命都很奇妙。但是,除此之外,还有第四种生命—神圣的生命,就是神非受造的生命。

The Bible says, "It is the Spirit who gives life" (John 6:63). But what is this life that the Spirit gives? We know that there are many forms of life. In this world there are the plant life and the animal life. The plant life is lower and the animal life is higher. Even higher than these two kinds of life is the human life. All these forms of life are wonderful; but there is a fourth kind of life—the divine life, which is God's uncreated life.

这最高的生命有什么特性?第一,这神的生命是神圣的。神圣的意思是源于神,有神的性情,而且是超越的,有别于一切别的事物。只有神是神圣的,所以他的生命也是神圣的。再者,神的生命是永远、非受造的,无始亦无终。我们众人都有特定的生辰时日,而且我们都清楚,我们也有确定的大限之期。然而,神的生命没有起始,并且恒久长存。多少世纪以来,人类试图利用科技延长生命,但皆徒劳无功。惟有神是自有永有者,他的生命不衰残、不改变。神永远的生命不仅存到永远,在性质上更是绝对完美、完全,毫无短缺瑕疵。这永远的生命也是不朽坏、不销毁的。一块肥皂放在水里会溶解。即使金银在某些溶剂中也会溶解。但没有任何东西能销毁神那不朽坏的生命。

What are the **characteristics** of this highest life? First, this life of God is **divine**. Being divine means being of God, having the nature of God, and being transcendent and distinct from all others. Only God is divine, so His life is divine. Furthermore, God's life is **eternal** and **uncreated**; it has **no beginning** and **no end**. All of us were born at a certain time and on a certain day, and all of us realize that our human life will have a definite ending in death. However, God's life has no beginning, and it will continue in perpetuity. For centuries men have tried to build machines that will prolong their lives, but none has succeeded. But God is self-existing and ever-existing. His life is **unfailing** and **unchangeable**. God's eternal life not only **endures forever**, but in quality it is **absolutely perfect** and **complete**, **without any shortage or defect**. This eternal life is also **indestructible** and **indissoluble**. A piece of soap can be dissolved by placing it in water, and even gold and silver can be dissolved in some solutions. But nothing can dissolve the indestructible life of God.

March 28, 2021 Volume IX Issue No. 14

吃喝基督

Eating and Drinking of Christ

与生命有关的两件要事是吃喝。 没有吃喝,人就不能存活。 每一天我们都需要吃喝。 我们属灵的生命也是如此。 吃基督、喝基督最好的方式,是借着呼求他的名来祷告,以及用祷告圣经的话来读圣经。 这不是宗教的修行或规条的义务,而是一条享受基督作生命的路。

Two very important things related to life are eating and drinking. Without eating and drinking, man cannot survive physically. Every day we must eat and drink. The same is true with our spiritual life. The best way to eat and drink of Christ is to **pray** by calling on His name and to **read the Bible** by praying with the words of the Bible. This is not a religious exercise or a legal duty, but a way to **enjoy Christ** as our life.

在神圣生命上成长

Growing in the Divine Life

当神圣的生命进到我们里面,我们就重生了;我们有了神的生命,成为神的儿子。就人的生命而言,我们出生后,需要吃喝才会长大。同样,借着吃基督这属灵的食物,以及喝那灵这生命的水,我们属灵的生命才会长大。我们这样吃喝基督,日过一日,就在神圣的生命上成长茁壮。这样,我们就成为被神充满的一班人;至终,就在我们的生活中,将神彰显出来。这就是基督徒生活的意义。 (神经纶的福音—基督是灵和生命,——至一三、一八至二○页。)

When the divine life comes into us, we are regenerated; we have God's life, and we become God's sons. In our human life, after we are born we continue to grow by eating and drinking. In the same way, by **eating Christ** as the spiritual food and **drinking the Spirit** as the water of life, our spiritual life will grow. Day by day as we eat and drink of Christ, we will **grow in the divine life**. In this way we will be a people who **are filled with God** and will eventually **express God** in our living. This is the meaning of the Christian life. (Christ is Spirit and Life, Page 4-6.)

参读:神经纶的福音—基督是灵和生命;倪柝声文集第二辑第七册·基督与新生命·第四篇;李常受文集 一九六三年第一册·享受基督使他得扩增·第一章;生命的认识·第一篇。

Reference: Christ is Spirit and Life; The Collected Works of Watchman Nee (Set 2) Vol. 27, Christ and the New Life, Chapter 12; The Enjoyment of Christ for His Increase, Chapter 1; The Knowledge of Life, Chapter 1.